

7669/2013

*
CARLSON
REZIDOR
 HOTEL GROUP

PODMIENKY SKUPINOVEJ ZMLUVY

Právne subjekty

Radisson Blu Carlton Hotel Bratislava prevádzkovaný spoločnosťou Carlton Property, s.r.o., registrovanou na Slovensku pod IČO: 36860492, IČ DPH: SK2022697622 a DIČ: 2022697622 so sídlom na Hviezdoslavovom nám. 3, 811 02 Bratislava, zaregistrovanou v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel Sro, Vložka č. 54960/B (ďalej ako „Hotel“);
 Zástupca Hotela: Petr Mašek; Director of Sales & Marketing

a

Ústav informácií a prognóz školstva
 Staré grunty 52
 842 44 Bratislava 4

IČO: 039691
 DIČ: 2020890135
 Bankové spojenie 7000073244/8180 Štátna pokladnica

Zástupca Spoločnosti: Ing. Peter Jakub; Generálny riaditeľ

Hotel a Spoločnosť súhlasia s nasledovnou zmluvou a jej podmienkami.

Číslo skupinovej zmluvy 3198471

Časť dohody o izbách

Prehľad izieb

TYPY IZIEB >	STANDARD IZBA		BUSINESS CLASS IZBA		JUNIOR SUITE		TOTAL
	PRE 1 OSOBU	PRE 2 OSOBY	PRE 1 OSOBU	PRE 2 OSOBY	PRE 1 OSOBU	PRE 2 OSOBY	
27.07.2017							
Počet izieb	60	0	0	0	0	0	60
Cena za izbu	€100	€110	€130	€140	€0	€0	€6 000
28.07.2017							
Počet izieb	60	0	0	0	0	0	60
Cena za izbu	€100	€110	€130	€140	€0	€0	€6 000
29.07.2017							
Počet izieb	60	0	0	0	0	0	60
Cena za izbu	€100	€110	€130	€140	€0	€0	€6 000
Izby Total							€ 18 000

Ceny vyššie sú uvedené za izbu/noc, vrátane DPH, bez miestne taxy 1,65 EUR/osoba

Služby tiež zahrnuté v cene izby

- ✓ Americké bufetové raňajky
- ✓ Bezplatný prístup k internetu
- ✓ 24-hod pokojová služba

Spôsob rezervácie a súpis hostí

Vzhľadom na to, že slovenský zákon ukladá hotelom povinnosť viesť záznam o prichádzajúcich hostoch, všetci hostia budú musieť poskytnúť nasledovné údaje:

Priezvisko / krstné meno, úplná adresa trvalého bydliska, (názov a číslo ulice, poštové smerovacie číslo, mesto, štát) občiansko cudzinec, číslo pasu, dátum a miesto narodenia, účel pobytu v Slovenskej republike.

Spoločnosť týmto berie na vedomie, že všetci hostia, ktorí navštívia hotel, budú povinní podpísať registračný formulár a v prípade, že vyššie uvedené údaje nebudú poskytnuté v zázname o hostoch, vyplnia aj registračný formulár hosta.

PODMIENKY SKUPINOVEJ ZMLUVY

Hotelu je potrebné poskytnúť najneskôr 14 dní pred plánovaným dátumom príchodu skupiny súpis hostí, ktorý obsahuje meno každého účastníka skupiny, počet požadovaných lôžok v každej izbe (jednoposteľová, dvojposteľová atď.) a platné číslo kreditnej karty (v prípade individuálnej platby).

Jednotliví účastníci si zarezervujú svoju izbu (napr. prostredníctvom pracovníka spoločnosti zodpovedného za plánovanie akcie, priameho emailu alebo faxu Hotela, na stránke ponuky stretnutí/akcie), najneskôr 14 dní pred začiatkom podujatia. Účastník musí poskytnúť svoje meno, dátum príchodu a odchodu a platné číslo kreditnej karty (v prípade individuálnej platby) v čase rezervácie.

Zníženie počtu hotelových izieb

- 22.11.2013 kapacita bude znížená o 25% zo zostávajúcej alokácie (s ohľadom na rezervácie do tohto dátumu)
- 20.12.2013 kapacita bude znížená o 50% zo zostávajúcej alokácie (s ohľadom na rezervácie do tohto dátumu)
- 23.01.2014 zostávajúce nerezervované ubytovanie bude zrušené. Ďalšie rezervácie budú poskytnuté na základe požadovaného dopytu a voľnej kapacity hotela.

Storno podmienky – hotelové izby

- Celá rezervácia alebo jej časť môže byť zrušená bez povinnosti úhrady storno poplatku do deväťdesiatich (90) dní pred prvým ohláseným dátumom príchodu.
- Pätnásť percent (15%) počtu izieb za noc možno zrušiť bez povinnosti úhrady storno poplatku v období medzi osemdesiatimi deviatimi (89) a šesťdesiatimi (60) dňami pred prvým ohláseným dátumom príchodu. Akékoľvek ďalšie storno podlieha storno poplatku vo výške päťdesiatich percent (50%) zmluvnej sadzby vynásobenej počtom zrušených izieb za noc. Toto zníženie počtu izieb nemožno kumulovať so žiadnymi s nasledujúcimi zníženiami.
- Desiat percent (10%) pôvodného počtu izieb za noc možno zrušiť bez storno poplatku v období medzi päťdesiatimi deviatimi (59) a tridsiatimi (30) dňami pred prvým ohláseným dátumom príchodu. Akékoľvek dodatočné storno podlieha storno poplatku vo výške sedemdesiatich piatich percent (75%) zmluvnej sadzby vynásobenej počtom zrušených izieb za noc. Toto zníženie počtu izieb nemožno kumulovať so žiadnymi s predchádzajúcimi alebo nasledujúcimi zníženiami.
- Päť percent (5%) pôvodného počtu izieb za noc možno zrušiť bez storno poplatku v období medzi dvadsiatimi deviatimi (29) a pätnástimi (15) dňami pred prvým ohláseným dátumom príchodu. Akékoľvek dodatočné storno podlieha storno poplatku vo výške sto percent (100%) zmluvnej sadzby vynásobenej počtom zrušených izieb za noc. Toto zníženie počtu izieb nemožno kumulovať so žiadnymi s predchádzajúcimi alebo nasledujúcimi zníženiami.
- V termíne kratšom než pätnásť (15) dní pred prvým ohláseným dátumom príchodu bude akékoľvek storno podliehať storno poplatku vo výške sto percent (100%) zmluvnej sadzby vynásobenej počtom zrušených izieb za noc.

Zvýšenie počtu hotelových izieb

V prípade požiadavky zvýšenia počtu izieb zo strany spoločnosti nad dohodnuté množstvo, Hotel vyvinie maximálne úsilie na poskytnutie izieb v Hoteli, avšak nebude niesť zodpovednosť v prípade ak tieto dodatočné izby nebudú k dispozícii.

Príhlásenie (check-in) / Odhlásenie (check-out)

Príhlásiť sa možno od 15:00 miestneho času v deň príchodu. V prípade príchodu pred týmto termínom sa vyvinie maximálne úsilie aby bola izba k dispozícii, no nemôže sa za to zaručiť. Na základe predchádzajúcej požiadavky zo strany Spoločnosti alebo jednotlivého účastníka sa možno v prípade dostupnosti izieb dohodnúť na skoršom príhlásení, skoršej registrácii za predošlú noc a zaplatení dohodnutej sadzby navyše. Oficiálny termín odhlásenia je 12:00 miestneho času. V prípade neskorého odhlásenia je možné účtovať dodatočnú sadzbu: poldenné sadzby platia pre predĺženie do 15:00 miestneho času v závislosti od dostupnosti izieb v danom dni, pre odhlásenie po 15:00 platí celodenná sadzba.

Predčasný odchod

Ak sa účastník rozhodne opustiť Hotel pred dátumom zarezervovaného odchodu, budú splatné storno poplatky. Hotel má nárok účtovať tieto noci podľa zmluvnej sadzby až do dátumu pôvodne rezervovaného odchodu.

Podmienky premiestnenia

V prípade, že nie je Hotel schopný poskytnúť izbu účastníkovi s rezerváciou, Spoločnosť o tejto skutočnosti čo najskôr upovedomí a umožní jej rozhodnúť o tom, ktorého účastníka je potrebné premiestniť. Ubytovanie bude poskytnuté v najbližšom porovnateľnom hoteli, a hotel bude výlučne hradíť náklady spojené s trojminútovým diaľkovým hovorom ako aj jednodňovú spätnú dopravu medzi oboma hotelmi počas pobytu účastníka v náhradnom hoteli.

Organizácia podujatia

Hotel si vyhradzuje právo zmeniť zarezervované priestory podujatia v prípade akékoľvek zmeny okolností vrátane, ale neobmedzujúc sa na možné zníženie alebo zvýšenie počtu účastníkov podujatia, technické problémov v rokovacej miestnosti, alebo zo zdravotných či bezpečnostných dôvodov.

Hotel si vyhradzuje výlučné právo poskytovať všetky pokrmy a nápoje v rámci Hotela. Spoločnosť či jej účastníci si nesmú prinášať žiadne pokrmy alebo nápoje do priestorov Hotela bez jeho písomného súhlasu. Týmto spoločnosť berie na vedomie, že akékoľvek dohoda tohto druhu môže byť spojená s dodatočnými poplatkami.

PODMIENKY SKUPINOVEJ ZMLUVY

Časť dohody o akcii

Denné Náklady za Akciu

OD	DO	NÁZOV AKCIE – TYP POPLATKU	HOSTÍ	KOMENTÁR	SUB TOTAL
15:00	19:00	Priprava a skúška / Harmony Hall	70	U Tvar / zdarma	€ 0
OD	DO	NÁZOV AKCIE – TYP POPLATKU	HOSTÍ	KOMENTÁR	SUB TOTAL
08:00	18:00	Konferencia / Harmony Hall / U Tvar	70	Celodenný konf. balíček EUR 55,00	€ 3 850
OD	DO	NÁZOV AKCIE – TYP POPLATKU	HOSTÍ	KOMENTÁR	SUB TOTAL
08:00	18:00	Konferencia / Harmony Hall / U Tvar	70	Celodenný konf. balíček EUR 55,00	€ 3 850
OD	DO	NÁZOV AKCIE – TYP POPLATKU	HOSTÍ	KOMENTÁR	SUB TOTAL
08:00	18:00	Konferencia / Carlton Hall / U Tvar	30	Prenájom	€ 0
OD	DO	NÁZOV AKCIE – TYP POPLATKU	HOSTÍ	KOMENTÁR	SUB TOTAL
08:00	16:00	Konferencia / Harmony Hall / U Tvar	70	Celodenný konf. balíček EUR 55,00	€ 3 850
Akcia Total					€11 550

Časť dohody o akcii

Dátum	Popis služby	Ukazovateľ	Ukazovateľ	25.2.2014	26.2.2014	27.2.2014	28.2.2014	Celkom
25.-28.2014	flipchart, beamer, screen (2,2x2m or 2,2x3m)	Included in room rental	included in room rental	1	3	1		- €
25.-28.2014	Sound system	Included in room rental	included in room rental	1	3	1		- €
25.-28.2014	Computer/Laptop Harmony Hall	- €	93,30 €	0	3	1		265,00 €
25.-28.2014	Computer/Laptop Carlton Hall	95,00 €	- €	0	3	1		95,00 €
25.-28.2014	Conference microphone	17,00 €	included in room rental	1	2	37*		included
25.-28.2014	Wireless microphone (+ stand for it available)	40,00 €	40,00 €	0	0	0		- €
25.-28.2014	Lapel microphone	55,00 €	55,00 €	0	0	0		- €
25.-28.2014	Cable microphone	23,00 €	23,00 €	0	0	0		- €
25.-28.2014	Overhead Projector	30,00 €	50,00 €	0	0	0		- €
25.-28.2014	LCD TV	85,00 €	130,00 €	0	0	0		- €
25.-28.2014	DVD/CD/VCD player	50,00 €	70,00 €	0	0	0		- €
25.-28.2014	Video Recording	150,00 €	200,00 €	0	0	0		- €
25.-28.2014	Technician	70,00 €	140,00 €	0	0	0		- €
25.-28.2014	Wireless internet access	complimentary	complimentary	1	3	0		- €
25.-28.2014	Fax/Printer	80,00 €	80,00 €	0	0	0		- €
TOTAL								360,00 €

*26.2.2014 – 37x conference microphones full day

*27.2.2014 – 52x conference microphones full day

*28.2.2014 – 37x conference microphones half day

PODMIENKY SKUPINOVEJ ZMLUVY

Ustanovenie o stornovaní podujatia

- Spoločnosť môže zrušiť bez storno poplatku celé podujatie alebo jeho časť, vrátane rokovacích miestností, účastníkov a služieb v termíne do deväťdesiatich (90) dní pred prvým ohláseným dátumom podujatia.
- Pätnásť percent (15%) počtu účastníkov a / alebo rezervovaných služieb je možné zrušiť bez storno poplatku v termíne medzi osemdesiatimi deviatimi (89) a šesťdesiatimi (60) dňami pred prvým ohláseným dátumom podujatia. Akékoľvek dodatočné storno podlieha storno poplatku vo výške päťdesiat percent (50%) účastníckeho poplatku a zmluvnej sadzby za rezervované služby. Toto zníženie rozsahu celkového podujatia nie je možné kumulovať s ďalšími nasledujúcimi zníženiami.
- Desať percent (10%) pôvodného počtu účastníkov a / alebo rezervovaných služieb môže Spoločnosť zrušiť bez storno poplatku v termíne medzi päťdesiatimi deviatimi (59) a tridsiatimi (30) dňami pred prvým ohláseným dátumom podujatia. Akékoľvek dodatočné storno podlieha storno poplatku vo výške sedemdesiat päť percent (75%) účastníckeho poplatku a zmluvnej sadzby za rezervované služby. Toto zníženie rozsahu celkového podujatia nie je možné kumulovať s predchádzajúcimi a nasledujúcimi zníženiami.
- Päť percent (5%) pôvodného počtu účastníkov a / alebo rezervovaných služieb je možné zrušiť bez storno poplatku v termíne medzi dvadsiatimi deviatimi (29) a pätnástimi (15) dňami pred prvým ohláseným dátumom podujatia. Akékoľvek dodatočné storno podlieha storno poplatku vo výške sto percent (100%) účastníckeho poplatku a zmluvnej sadzby za rezervované služby. Toto zníženie rozsahu celkového podujatia nie je možné kumulovať s predchádzajúcimi a nasledujúcimi zníženiami.
- Akékoľvek zrušenie počtu účastníkov a / alebo rezervovaných služieb podlieha storno poplatku vo výške 100 percent (100%) účastníckeho poplatku a zmluvnej sadzby za rezervované služby v termíne kratšom než pätnásť (15) dní pred prvým ohláseným dátumom podujatia.

Zvýšenie počtu účastníkov

Ak sa počet účastníkov zvýši na vyšší počet než bolo dohodnuté, Hotel vynaloží maximálne úsilie na zabezpečenie dodatočných priestorov a služieb pre zvýšený počet účastníkov, avšak nebude niesť zodpovednosť za nemožnosť umiestnenia dodatočných účastníkov na podujatí. Presný počet účastníkov musí byť Hotelu potvrdený najmenej 14 dní pred podujatím.

Ustanovenia súvisiace s technikou a ďalším vybavením

Spoločnosť môže použiť vlastné technické vybavenie napojené na zdroj energie Hotela len na základe predchádzajúceho písomného súhlasu Hotela a bude zodpovedná za poruchy alebo zlyhania dodávky energie spôsobené použitím jej zariadení. Ak si Spoločnosť prinesie vlastné audiovizuálne zariadenia, Hotel má právo uplatniť 20 percentný príplatok z očakávaného príjmu z prenájmu miestnosti alebo účastníckeho balíka. Tento príplatok pokryje náklady Hotela na elektrinu, technickú pomoc externej spoločnosti a poplatky za služby.

V prípade, že zmluva zahŕňa využitie technického alebo iného vybavenia Hotela, Spoločnosť vyvinie maximálne úsilie, aby predišla akýmkoľvek škodám na takomto technickom alebo inom zariadení. Spoločnosť ponese zodpovednosť za všetky predmety technických či iných zariadení poskytnutých Hotelom, či už vo verejných priestoroch, izbách a / alebo rokovacích miestnostiach a uhradí všetky škody alebo straty na takýchto zariadeniach.

V prípade, že na požiadanie Spoločnosti Hotel obstará technické a iné zariadenia od tretích strán bude konať ako sprostredkovateľ Spoločnosti a v jej mene. Spoločnosť bude niesť zodpovednosť za správne zaobchádzanie a riadne navrátenie takéhoto zariadenia. Odškodní Hotel za akékoľvek nároky vznesené tretími stranami vyplývajúce z obstarania takýchto zariadení.

Spoločnosť v primeranom predstihu požiada Hotel o povolenie umiestnenia akýchkoľvek plagátov, značiek, zástav alebo iných reklamných materiálov v priestoroch Hotela, vrátane exteriérových priestorov. Po skončení podujatia Spoločnosť odstráni všetky svoje materiály z priestorov Hotela. Hotel nie je povinný uskladiť a chrániť akékoľvek zariadenia, ktoré neboli odstránené.

Ustanovenia súvisiace s uskladnením a iným vybavením

Spoločnosť týmto berie na vedomie, že Hotel má obmedzenú kapacitu na uskladnenie materiálov a súhlasí s tým, že žiadne materiály nebudú privezené do Hotela pred prvým termínom príchodu skupiny. Pri zasielaní materiálov do Hotela je Spoločnosť povinná uviesť úplný názov skupiny a dátum konania podujatia. Všetky materiály treba odkázať do pozornosti útvaru M&E (útvar konferencií).

Spoločnosť je zodpovedná za to, že všetky materiály prepravené do Hotela prešli colným konaním so všetkou vyplnenou príslušnou dokumentáciou. Hotel nebude preberať žiadne balíky alebo nadväzovať akýkoľvek kontakt s colnými orgánmi v mene Spoločnosti. Na konci podujatia by mali byť materiály vyvezené z Hotela najneskôr v deň odchodu skupiny.

Vysporiadanie záloh

Spoločnosť zaplatí Hotelu zálohu (zálohy) podľa nižšie uvedených údajov. Záloha (zálohy) majú byť uhradené v prospech spoločnosti Carlton Property, s.r.o., Hviezdoslavovo nám. 3, 811 02 Bratislava, IČO 36860492 na účet:

UniCredit Bank Slovakia a.s.
Šancová 1/A, 813 33 Bratislava

Č. účtu: 16 9877 6146 / 1111
IBAN: SK54 1111 0000 0016 9877 6146
SWIFT: UNCRSKBX

Ak záloha (zálohy) nie je / nie sú uhradené do dátumu (dátumov) splatnosti, Hotel má právo zrušiť zmluvu písomnou výpoveďou voči Spoločnosti do troch (3) dní po dátume splatnosti. V prípade takejto výpovede je Spoločnosť povinná odškodniť hotel a uhradiť škody v minimálnej čiastke storno poplatkov, ktoré by platili v prípade storna podujatia v danom termíne pred podujatím.

Požiadavky Záloh

POPIS	POŽIADAVKA	SPLATNOSŤ	PERCENTO	ČIASTKA ZÁLOHY
Záloha	46 dní pred prvou službou	10.01.2014	100%	€ 11 910
Totals				€ 11 910

Fakturačné údaje

Poplatky súvisiace s touto zmluvou budú fakturované nasledovne:

	Hlavný účet	Jednotlivec
Ubytovanie	x	x
Raňajky	x	x
Denný účastnícky poplatok	x	x
Extras	x	x
Technické vybavenie	x	x
Parkovacie poplatky	x	x

Osoby oprávnené podpisovať konzumáciu na Hlavný účet: Mgr. František Blanár

Všetky poplatky budú fakturované a uhradené podľa vyššie uvedených údajov. Spoločnosť uhradí všetky poplatky, ktoré jednotlivé osoby neuhradili. Fakturované čiastky budú uhradené v EUR a sú splatné pri odhlásení pri fakturácii jednotlivým osobám a do 14 dní po prijatí faktúry, ak je fakturovaná spoločnosť. Zo splatnej čiastky sa neodpočíta žiadna zľava alebo bankové poplatky.

V prípade, že zákazník bude vyžadovať väčšie množstvo izieb, konferenčných priestorov, alebo jedál a nápojov v porovnaní s podmienkami tejto zmluvy, Hotel bude vyžadovať dodatočnú zálohovú pláťbu, ktorá bude úmerná požadovanému navýšeniu.

Ku všetkým splatným čiastkam neuhradeným k dátumu splatnosti bude pripočítaná úroková sadzba 1% mesačne od dátumu ich splatnosti.

Fakturačná adresa spoločnosti:

Ústav informácií a prognóz školstva
 Staré grunty 52
 842 44 Bratislava 4

IČO: 039691

DIČ: 2020890135

Bankové spojenie 7000073244/8180 Štátna pokladnica

Zástupca spoločnosti: Ing. Peter Jakub; Generálny riaditeľ

Zmeny v daniach a iných poplatkoch

V prípade zmien v daniach a / alebo poplatkoch za služby, ktoré sú uvedené v zmluve a ktoré boli uzákonené vládnyimi alebo miestnymi orgánmi a nastanú pred alebo počas podujatia, budú príslušne pozmenené dohodnuté sadzby a iné poplatky a Hotel písomne upovedomí Spoločnosť o revidovaných sadzbách a ďalších poplatkoch.

Zodpovednosť za škodu

Každá zo strán je zodpovedná voči druhej za nepĺnenie alebo nedostatočné plnenie zmluvných podmienok. Hotel však nesie zodpovednosť za škodu voči Spoločnosti a / alebo ktorémukoľvek účastníkovi v prípade hrubej nebalosti alebo zámerného poškodenia zo strany akejkoľvek osoby podliehajúcej pokynom a dohľadu zo strany Hotela.

Na základe zmluvy nesie Spoločnosť individuálnu a kolektívnu zodpovednosť za správanie sa účastníkov, vrátane ich dodržiavania bezpečnostných pravidiel a včasnej úhrady akejkoľvek fakturovanej čiastky v súvislosti s podujatím. Aby sa predišlo pochybnostiam, Spoločnosť nesie zodpovednosť za úhradu akejkoľvek čiastky neuhradenej účastníkmi za ubytovanie a storno poplatky, raňajky, služby navyše a v prípade absencií.

Bezpečnostné pravidlá

Hotel sa zaväzuje plne dodržiavať všetky miestne požiarne a bezpečnostné predpisy. Hotel vykonáva pravidelné kontroly svojich technických zariadení a procesov na ochranu zákazníkov s cieľom zabezpečiť najvyššie bezpečnostné a hygienické podmienky. Hotel sa zaväzuje poskytnúť Spoločnosti dostatočné informácie vopred v súvislosti s akoukoľvek renováciou alebo rekonštrukciou prebiehajúcou v priestoroch Hotela počas trvania podujatia.

PODMIENKY SKUPINOVEJ ZMLUVY

Vyššia moc

V prípade okolností „vyššej moci“, ktorá sa definuje ako situácia mimo kontroly oboch strán, ako je akákoľvek „vyššia moc“, požiar, povodeň, meteorologická porucha, explózia, vojna, ozbrojené konflikty, teroristický čin, vzbury, občianske nepokoje, revolúcia, blokáda, embargo, štrajk, vládny zásah, oficiálny alebo regulačný zásah, budú mať obe strany právo pozastaviť účinnosť tejto zmluvy až do doby zániku okolností spôsobovaných „vyššou mocou“. Hotel môže zrušiť rezerváciu Spoločnosti a ktoréhokoľvek účastníka potvrdenú na podujatie v termíne trvania „vyššej moci“ písomným oznámením doručeným Spoločnosti. Napriek tomu sa bude každá strana maximálne snažiť zmierniť následky takýchto okolností spôsobených vplyvom „vyššej moci“ vrátane dohody o alternatívnych riešeniach.

Ak získa ktorákoľvek strana vedomosť o okolnostiach predstavujúcich „vyššiu moc“, alebo že by takéto okolnosti mohli z „vyššej moci“ vzniknúť, okamžite upovedomí druhú stranu telefonicky a / alebo telefaxom.

Odškodnenie

Hotel odškodní Spoločnosť v súvislosti s akoukoľvek priamou stratou alebo škodou, vrátane penále, poplatkov, pokút, nákladov, právnych poplatkov, ktoré vzniknú Spoločnosti len v prípade, že je Hotel zodpovedný a spôsobil takúto stratu alebo škodu svojím konaním na základe zmluvy. Hotel nie je povinný odškodniť Spoločnosť v prípade takéhoto nároku, nákladov, výdavkov alebo škôd vyplývajúcich zo zanedbania, zámerného škodlivého konania alebo so zlým úmyslom zo strany Spoločnosti alebo akéhokoľvek účastníka (účastníkov) podujatia.

Hotel odškodní akéhokoľvek účastníka (účastníkov) v súvislosti s akoukoľvek priamou stratou alebo škodou, vrátane penále, poplatkov, pokút, nákladov, právnych poplatkov, ktoré vzniknú účastníkovi len v prípade, že je Hotel zodpovedný a spôsobil takúto stratu alebo škodu svojím konaním na základe zmluvy. Hotel nie je povinný odškodniť účastníka (účastníkov) v prípade takéhoto nároku, nákladov, výdavkov alebo škôd vyplývajúcich zo zanedbania, zámerného škodlivého konania alebo so zlým úmyslom zo strany Spoločnosti alebo akéhokoľvek účastníka (účastníkov).

Údinné právo

Táto zmluva podlieha zákonom krajiny, v ktorej sa Hotel nachádza. Všetky spory, konflikty a nároky vyplývajúce z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou budú strany riešiť so snahou dosiahnuť dohodu. Ak strany nedosiahnu obojstrannú dohodu, vec bude predložená príslušnému súdu v krajine sídla hotela.

Rôzne

Táto zmluva je platná len po podpise zo strany konateľov Spoločnosti a Hotela. Ponuka a objednaná kapacita nebude platná ak nebude zmluva predložená Hotelu do: 06.09.2013

Dátum:

Dátum: 6. 9. 2013

Meno konateľa Spoločnosti:

Ing. Peter Jakub, Generálny riaditeľ

Meno konateľa Hotela:

Petr Mašek, Director of Sales&Marketing